

DINNER

(SERVED FOR TWO OR MORE PERSONS)

THE GOURMET DINNER

\$13.50 PER PERSON

FOR TWO PERSONS (\$27.00)

SOUP OF THE DAY
GARLIC CHICKEN
SWEET AND SOUR PORK
BBQ PORK CHOW MEIN
BBQ PORK FRIED RICE

FOR THREE PERSONS (\$40.50) ADD

CHICKEN WITH ALMONDS

FOR FOUR PERSONS (\$54.00) ADD

BEEF WITH BROCCOLI

THE DELUXE DINNER

\$14.50 PER PERSON

FOR TWO PERSONS (\$29.00)

SOUP OF THE DAY
FRIED PRAWNS
LEMON CHICKEN
BEEF WITH BROCCOLI
BBQ PORK FRIED RICE

FOR THREE PERSONS (\$43.50) ADD

SHRIMP WITH LOBSTER SAUCE

FOR FOUR PERSONS (\$58.00) ADD

PEKING STYLE SPARERIBS

NO SUBSTITUTIONS

PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT PRIOR
NOTIFICATION

APPETIZERS

1. 蒜子香雞	GARLIC CHICKEN	7.25
2. 蜜汁叉燒	BBQ ROAST PORK	6.50
3. 鍋貼	POT STICKERS (6)	6.50
4. 炸雲吞	FRIED WONTONS (NO MEAT)	5.50
5. 炸春捲	EGG ROLLS (2) (NO MEAT)	5.50
6. 酥炸大蝦	DEEP FRIED PRAWNS (10)	8.00
7. 手撕雞	CHICKEN SALAD	7.00
8. 紙包雞	PAPER WRAP CHICKEN (8)	7.00
9. 酥炸蘆筍	DEEP FRIED ASPARAGUS	SEASONAL

WONTONS OR SOUPS

1. 雲吞湯	WONTON SOUP	6.75
2. 鍋雲吞	WOR WONTON SOUP	13.75
3. 蛋花湯	EGG FLOWER SOUP	6.50
4. 紫菜湯	SEAWEED SOUP	6.75
* 5. 酸辣湯	HOT AND SOUR SOUP	6.75
6. 羅宋湯	TOMATO BEEF SOUP	6.75
7. 粟米雞粒湯	CREAM CORN AND CHICKEN SOUP	6.75
8. 鍋巴湯	SIZZLING RICE SOUP	7.25
9. 八珍瓜粒湯	EIGHT TREASURE MELON SOUP	7.25
10. 北菇雞菜湯	BLACK MUSHROOM CHICKEN SOUP	7.25
11. 鮑魚雞肉湯	ABALONE SOUP WITH CHICKEN	8.50

SEAFOOD

1. 蝦芙蓉蛋	SHRIMP EGG FOO YOUNG	7.25
2. 蝦球炒蛋	SCRAMBLE EGG WITH SHRIMP	9.00
3. 蝦什碎	SHRIMP CHOP SUEY	9.00
4. 腰果蝦球	CASHEW SHRIMP	9.25
5. 甜酸蝦球	SWEET AND SOUR SHRIMP	9.25
6. 蝦球龍糊	SHRIMP IN LOBSTER SAUCE	9.25
7. 豉汁蝦球	SHRIMP IN BLACK BEAN SAUCE	9.25
8. 西蘭蝦球	BROCCOLI WITH SHRIMP	9.25
9. 清蒸釀豆腐	STEAMED STUFFED TOFU (WITH SHRIMP)	10.25
10. 干煎蝦球	PAN FRIED PRAWNS (IN SHELL)	10.25
* 11. 椒鹽蝦	SALT & PEPPER PRAWNS (IN SHELL)	10.25
* 12. 椒鹽魚塊	PEPPER & SALT FILET OF FISH	10.50
13. 清蒸雪魚	STEAMED FILET OF SEABASS	SEASONAL
14. 清蒸大石斑	STEAMED WHOLE ROCK COD	SEASONAL
15. 上湯口龍蝦	LOBSTER CHINESE STYLE	SEASONAL
16. 薑蔥口大蟹	CRAB CHINESE STYLE	SEASONAL

* SPICY

PORK

1. 叉燒蓉蛋	ROAST PORK EGG FOO YOUNG	6.95
2. 叉燒炒蛋	SCRAMBLE EGG WITH ROAST PORK	7.00
3. 叉燒什碎	ROAST PORK CHOP SUEY	7.95
4. 叉燒豆腐	BRAISED TOFU WITH ROAST PORK	7.95
5. 菠蘿甜酸肉	SWEET AND SOUR PORK	7.95
* 6. 酸辣咕嚕肉	KOO-LO-YUK (HOT AND SOUR PORK)	7.95
7. 咸蝦蒸豬肉	HARM HAR YUK	8.95
8. 豉汁排骨	SPARERIBS CHINESE STYLE	9.25
9. 京都排骨	PEKING STYLE SPARERIBS	9.25
* 10. 椒鹽排骨	SPARERIBS IN SPICY SALT	9.25

POULTRY

1. 雞肉蓉蛋	CHICKEN EGG FOO YOUNG	6.95
2. 雞肉什碎	CHICKEN CHOP SUEY	7.95
3. 杏仁雞丁	ALMOND CHICKEN	7.95
4. 腰果雞丁	CASHEW NUT CHICKEN	7.95
* 5. 麻婆豆腐	MINCED CHICKEN WITH TOFU	7.95
* 6. 宮保雞丁	KUNG PAO CHICKEN	7.95
* 7. 咖口雞球	CHICKEN WITH CURRY SAUCE	7.95
8. 甜酸雞球	SWEET AND SOUR CHICKEN	7.95
9. 豉汁雞球	CHICKEN IN BLACK BEAN SAUCE	7.95
10. 蘑菇雞球	CHICKEN WITH MUSHROOMS	7.95
11. 檸檬雞	CHICKEN IN LEMON SAUCE	7.95
12. 炸子雞(半)	CHINESE CRISPY CHICKEN (HALF)	12.00
13. 北菇屈雞	BLACK MUSHROOM CHICKEN (HALF)	13.00
14. 北京片皮鴨	PEKING DUCK	ORDER IN ADVANCE

BEEF

1. 牛肉什碎	BEEF CHOP SUEY	7.95
2. 蕃茄牛肉	BEEF WITH TOMATO	8.25
3. 牛肉豆腐	BEEF WITH TOFU	8.25
* 4. 咖口牛肉	BEEF WITH CURRY SAUCE	8.95
5. 薑蔥牛肉	BEEF WITH GINGER & GREEN ONION	8.95
6. 蠔油牛肉	BEEF WITH OYSTER SAUCE	8.95
7. 西蘭牛肉	BEEF WITH BROCCOLI	8.95
8. 時菜牛肉	BEEF WITH TENDER GREEN	8.95
* 9. 蒙古牛肉	MONGOLIAN BEEF	8.95
10. 北菇牛肉	BLACK MUSHROOM WITH BEEF	9.25
11. 五香牛腩	BEEF STEW CHINESE STYLE	10.00
12. 中式牛柳	BEEF STEAK CUBES CHINESE STYLE	10.75

* SPICY

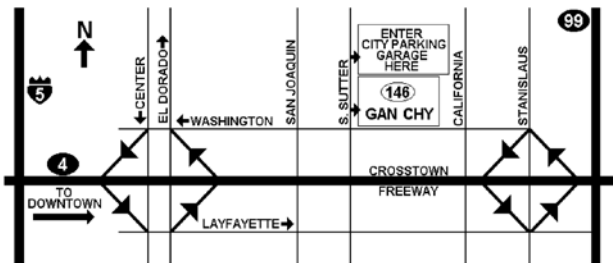
VEGETARIAN MENU

- | | | |
|----------|-------------------------------|------|
| 1. 清炒素什錦 | SAUTEED MIXED VEGETABLE | 7.95 |
| 2. 全家福 | BRAISED TOFU WITH VEGETABLE | 7.95 |
| 3. 蠔油時菜 | CHINESE GREEN IN OYSTER SAUCE | 7.95 |
| 4. 北菇口豆腐 | BLACK MUSHROOM WITH TOFU | 8.25 |
| 5. 時蔬扒雙菇 | DOUBLE MUSHROOMS WITH GREEN | 8.75 |
| 6. 雞蛋炒飯 | EGG FRIED RICE | 6.25 |
| 7. 素雜錦炒麵 | VEGETABLE CHOW MEIN | 6.75 |
| 8. 雞蛋蓉蛋 | EGG FOO YOUNG | 6.75 |

FRIED RICE OR CHOW MEIN

- | | | |
|-------------|----------------------------------|------|
| 1. 生炒牛肉飯 | BEEF FRIED RICE | 6.25 |
| 2. 叉燒炒飯 | ROAST PORK FRIED RICE | 6.25 |
| 3. 雞粒炒飯 | CHICKEN FRIED RICE | 6.25 |
| 4. 蝦仁炒飯 | SHRIMP FRIED RICE | 6.75 |
| 5. 揚州炒飯 | YANG CHOW FRIED RICE | 7.00 |
| 6. 咸魚雞粒飯 | SALT FISH AND CHICKEN FRIED RICE | 7.95 |
| 7. 牛肉炒麵 | BEEF CHOW MEIN | 6.75 |
| 8. 叉燒炒麵 | ROAST PORK CHOW MEIN | 6.75 |
| 9. 雞球炒麵 | CHICKEN CHOW MEIN | 6.75 |
| 10. 杏仁雞炒麵 | ALMOND CHICKEN CHOW MEIN | 7.00 |
| 11. 茄牛炒麵 | TOMATO BEEF CHOW MEIN | 7.25 |
| 12. 蝦球炒麵 | SHRIMP CHOW MEIN | 7.25 |
| 13. 招牌炒麵 | COMBINATION CHOW MEIN | 7.50 |
| 14. 港式煎麵 | HONG KONG STYLE CHOW MEIN | 7.75 |
| 15. 干炒牛河 | BEEF CHOW FUN | 7.75 |
| 16. 夏門炒米粉 | HAR-MUN FRIED RICE NOODLE | 7.75 |
| * 17. 星州炒米粉 | SINGAPORE FRIED RICE NOODLE | 7.75 |
| 18. 三絲撈麵 | LO-MEIN WITH SHREDDED MEAT | 7.75 |

* SPICY



DAILY LUNCHEON SPECIALS

SERVED FROM 11 A.M. TO 2 P.M.
MONDAY THROUGH FRIDAY
(EXCEPT HOLIDAYS)

BROCCOLI WITH BBQ. PORK ON RICE	6.50
BROCCOLI WITH BEEF ON RICE	6.50
BROCCOLI WITH CHICKEN ON RICE	6.50
BBQ. PORK WITH GRAVY ON RICE	6.50
BEEF WITH VEGETABLE ON RICE	6.75
BBQ. PORK WITH VEGETABLE ON RICE	6.75
BBQ. PORK WITH SCRAMBLE EGG ON RICE	6.50
BEEF AND GREEN CHOW MEIN	6.50
BBQ. PORK CHOW MEIN	6.50
COMBINATION CHOW MEIN	7.00
GINGER BEEF ON RICE	7.00
SWEET AND SOUR PORK ON RICE	7.00
CHICKEN WITH BLACK BEAN SAUCE ON RICE	7.00
SHRIMP WITH BLACK BEAN SAUCE ON RICE	7.50
SHRIMP WITH VEGETABLE ON RICE	7.50
* MONGOLIAN BEEF ON RICE	7.50

SPECIAL COMBINATION PLATE
NO SUBSTITUTIONS

#1 SPECIAL:	FRIED PRAWNS BBQ PORK CHOW MEIN BBQ PORK FRIED RICE	6.75
#2 SPECIAL:	SWEET AND SOUR PORK BBQ PORK CHOW MEIN BBQ PORK FRIED RICE	6.75
#3 SPECIAL:	ALMOND CHICKEN SWEET AND SOUR PORK BBQ PORK FRIED RICE	6.75
#4 SPECIAL:	FRIED WONTON ALMOND CHICKEN BBQ PORK FRIED RICE	6.75
#5 SPECIAL:	GARLIC FRIED CHICKEN BBQ PORK CHOW MEIN BBQ PORK FRIED RICE	6.75

* SPICY

新經濟酒樓

GAN CHY

CHINESE
RESTAURANT
AND FOOD TO GO

(209) 462-2641

146 S. SUTTER STREET
STOCKTON, CALIFORNIA
(CORNER OF SUTTER AND WASHINGTON)

BUSINESS HOURS:
MON - SAT: 11 A.M. TO 8 P.M.
SUN: 3 P.M. TO 8 P.M.

**BANQUET FACILITIES
AVAILABLE**

PARKING AVAILABLE